

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 17. juli 2024 i ankesag

Sagl.nr. K 093/24

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1969

Advokat Marie Louise Frederiksen

Qaasuitsoq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 14. marts 2024 (kredsrettens sagl.nr. KS-QAA-1341/2023).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået skærpeelse.

T har påstået formildelse til samfundstjeneste.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger om tiltaltes personlige forhold

T har supplerende forklaret om sine personlige forhold, at han er interesseret i at udføre samfundstjeneste. Han er stadig selvstændig fisker. Han arbejder også med opstart af et børnehjem. Det vil være muligt for ham at udføre samfundstjeneste. Han har voksne børn, og to børn sammen med F, som i dag er 9 og 10 år.

Landsrettens begrundelse og resultat

Tiltalte er fundet skyldig i vold ved den 18. juni 2023 at have taget kvælertag på F, hvilket resulterede i, at F besvimele, jf. kriminallovens § 88. Tiltalte og F havde på

gerningstidspunktet ophævet deres samliv, og tiltalte havde taget parrets tre mindreårige børn med til det sted, hvor voldsudøvelsen fandt sted.

Landsretten er enig i, at foranstaltningen i en sag som den foreliggende, hvor der er tale om voldsudøvelse i form af kvælertag under de ovenfor anførte omstændigheder, skal foranstaltes med en ubetinget anstaltsanbringelse. Oplysningerne om tiltaltes gode personlige forhold kan ikke føre til en ændret vurdering.

Navnlig under hensyn til, at tiltalte, der er 55 år, ikke tidligere er foranstaltet for vold og henset til tiltaltes gode personlige forhold, finder landsretten, at foranstaltningen er passende udmålt.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom stadfæstes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Jette Christiansen

D O M

afsagt af Qaasuitsoq Kredsret den 5. marts 2024

Rettens nr. 1341/2023

Politiets nr. 5512-97431-00413-23

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1969

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 5. september 2023.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Forhold 1

J.nr. 5512-97431-00413-23

kriminallovens § 88 — vold

ved den 18. juni 2023 omkring kl. 1526, at have begået vold med F, idet han med begge hænder tog kvælertag på F, hvilket resulterede i, at hun besvimele, hvorved hun faldt ned på gulvet og slog hovedet

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

40 dages ubetinget anbringelse i anstalt

Anklagemyndigheden tager endvidere på vegne af F forbehold for påstand om erstatning.

T har nægtet sig skyldig i forholdet.

T har fremsat påstand om frifindelse.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af F.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 5. marts 2024. Forklaringen er refereret i retsbogen.

F har afgivet forklaring den 5. marts 2024. Forklaringen er refereret i retsbogen.

Dokumenter

F henvendte sig den 18. juni 2023, kl. 16.00 på skadestuen. De objektive, lægelige fund er beskrevet i politiattesten, som:

"1. Blodunderløbet mærke med blodspringninger på halsen. ca. 8 cm langt tværs over halsen fortil. i enderne af mærket ses tydeligere rødme i et bredere område på ca. 1,5x2cm

2. Bule i baghovedet på højre side, ca. 5x5cm, ingen sår eller blodunderløbne mærker."

Retten har set fotos af forurettede, udskrevet af politiet den 3. juli 2023, hvoraf det fremgår billeder af rødlige mærker på forurettedes venstre side af halsen, samt rødlige mærker hen over halsen.

Personlige oplysninger

T ses ikke tidligere foranstaltet for vold.

Kriminalforsorgen har i personundersøgelse af 16. januar 2024 oplyst, at:

"T er egnet til at modtage en dom til samfundstjeneste med vilkår om tilsyn i 1 år af Kriminalforsorgen, men da sigtede er fisker og ikke egner sig til samfundstjeneste, kan Kriminalforsorgen ikke anbefale dom til samfundstjeneste."

T har om sine personlige forhold forklaret, at han bor i sin søns lejlighed. At han er fisker, men er på tidspunkt gået i stå, på grund af motorproblemer. Han har børn, som bor hos deres mor. Når de får fri fra skolen, komme de på besøg, indtil de skal hjem om aften.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

T har nægtet sig skyldig i forholdet.

T har til retten forklaret at, han og børnene var taget til hvor F bor. Da de kom ind ad døren til den store gang, gik F ind til sit værelse og låste døren. T forklarede endvidere at, han fik blackout da F låste døren. Det næste han husker, var at, han lå ned på alle fire på gulvet og støtte med begge hænder, og at der var en mand som havde taget halsgreb på ham bagfra.

Vidnet F har i retten forklaret at, hun udlod at åbne døren da han første gang bankede på. Han havde så hentet sine børn, og var taget tilbage med børnene. Da børnene bankede på døren, havde hun spurgt børnene om de var alene, børnene havde sagt, at de var alene. Men da hun åbnede døren, var det børnene og T, hvor hun sagde til T at han ikke kan komme med ind. F forklarede endvidere at, idet hun lukkede døren, løb T hen og forsøgte at åbne døren, hvorefter han sparkede døren ind, og tog med det samme kvælertag på hende.

F forklarede at, hun forsøgte at råbe, imens T havde taget kvælertag på hende, men at hun besvimede i en kort tid, idet hun næsten ikke kunne få luft. F forklarede endvidere at, hun ikke ved hvad der derefter skete, men fandt ud af, at hun var faldet på gulvet på badeværelset og havde slået hovedet. F forklarede at, hun ikke husker om, T tog kvælertag med begge hænder.

I denne sag har anklagemyndigheden nedlagt påstand om 40 dages anbringelse i anstalt, og forsvareren for T påstået frifindelse subsidiært betinget anbringelse i anstalt i 40 dage.

Forsvareren bemærkede til deres påstand at, T har handlet i oprørt sindsstemning, idet F var gået hjem med en anden mand inden for en måned efter at de var gået fra hinanden.

Efter rettens vurdering burde T ikke have konfronteret F uanset om det var provokerende for T at F have taget hjem med en anden mand, idet de var gået fra hinanden og lever hver for sig.

Retten lægger til grund at T er skyldig i vold, jf. kriminallovens § 88 ved at have taget kvælertag på F, hvilket resulterede i at hun besvimede. Retten finder det ikke bevist at, F var faldet på gulvet og havde slået hoved ved faldet, efter at T havde taget kvælertag på hende. Idet F besvimede imens T tog kvælertag på hende, og at hun først kom til sig, på gulvet i badeværelset.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om vold som udgangspunkt som anbringelse i anstalt.

Retten finder at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at T ikke ses tidligere dømt for overtrædelse af kriminallovens § 88 for vold. Retten har også lagt vægt på at T's gode personlige forhold hvorfor retten finder det passende at T at han for overtrædelse af kriminallovens § 88 vold, idømmes anbringelse i anstalt i 30 dage, jf. kriminallovens § 146.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes anbringelse i anstalt i 30 dage.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Elisabeth Fleischer
Kredsdommer

Den 5. marts 2024 kl. 09.00 holdt Qaasuitsoq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen.
Kredsdommer Elisabeth Fleischer behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1341/2023

Politiets nr. 5512-97431-00413-23

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...] 1969

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at han inden hændelsen fik en besked fra mandens kone. Han tog det ikke så voldsomt, og tænkte at det var gået naturligt, og var som sådan ikke vredt indstillet.

T forklarede, at han skrev til denne kvinde at han formodede, at de har haft sex, også fordi han tidligere har haft en lignende oplevelse med hende, hvor hun har været utro. At hun endda har fået ham til at lytte med over mobilen.

T forklarede, at han ville have det bekræftet om det forholdt sig sådan. Han tog hen til hende og bankede på døren, som var låst. Manden blev sikkert vækket af bankelyden og dermed gået ud.

T forklarede, at de havde aftalt at skulle adskilles i respekt.

T forklarede, at han kom tilbage igen sammen med børnene da døren var låst.

T forklarede, at hun kom ud af værelset da de kom ind ad hoveddøren, og hendes bolig har en lang gang.

T forklarede, at hun kom ind igen til værelset og låste døren da de kom tæt på hende. T forklarede endvidere, at han på det tidspunkt mistede besindelsen.

T forklarede, at han nok blev vred fordi F's liv har forandret sig så voldsomt.

T forklarede, at han kom til bevidstheden ved at stå på alle fire på gulvet, han blev slået af manden bagfra, som prøvede at holde halsgreb med sin arm. T forklarede endvidere, at manden prøvede at kvæle ham i lidt lang tid, og han havde fået snitsår i ansigtet. T forklarede, at han har fået snitsår enten ved at have slået sig på radiatoren eller på noget som manden havde på sig. T forklarede endvidere, at manden ikke havde noget i hånden, men at han nok har fået snitsår på grund af hans armbåndsur.

T forklarede, at han gik hen til F. T forklarede endvidere, at F bor i [...].

T forklarede, at F bor i [...], og at F kom ind til sit kollegieværelse.

T forklarede, at F lå på badeværelsets gulv, da manden slap sit greb. Han gik hen til hende og spurgte om det virkelig forholdt sig sådan. T forklarede endvidere, at han viste kvindens besked til F. T forklarede, at de efterfølgende fandt ud af, at manden havde kontaktet F igen, idet manden havde videresendt kvindens beskeder til F.

T forklarede, at han kunne se at F var afkræftet, han kunne lugte voldsomt lugt af tobak og alkohol.

T forklarede, at han spurgte F om hvad der præcist var sket.

T forklarede, at han stod op fra gulvet og gik hen til F og udspurgte hende.

T forklarede, at han ellers ringede flere gange til F efter han fik beskeden fra kvinden.

T forklarede, at han ikke kan huske om han talte til F da han gik mod hende i gangen. T forklarede endvidere, at han kun talte til F, som sad på badeværelsesgulvet, han spurgte hende om hvad der foregik. T forklarede, at F svarede at der ikke foregik noget, og at hun ikke turde at blive bollet.

T forklarede, at han ikke kunne huske at gå ind til F's værelse fra gangen.

Forholdet forhold 1, bilag 2, side 2, afsnit 4, anden punktum.

"Afhørte spurgte hende om hun kunne åbne døren, hvilket hun ikke gjorde. Dette gjorde afhørte meget sur, hvorfor han sparkede døren ind, så dørkammen gik i stykker."

Adspurgt om han har forklaret på den måde til politiet, svarede T, at han har en rettelse, idet afhøringen foregik på dansk, og der var udfordringer med tolkningen, og afhøreren og tolken prøvede at forstå hinanden flere gange. T forklarede endvidere, at han ikke blev spurgt om han ville have en besidder til politiafhøringen.

Adspurgt om han har forklaret på den måde til politiet, svarede T, at han lige har afgivet forklaring om politiafhøringen. T forklarede endvidere, at han efterfølgende selv tog hen til politistationen for at forhøre sig. T forklarede, at han fik forelagt afhøringen, men sagde at han ikke havde forklaret på den måde til politiet. Politibetjenten sagde bare at han ikke skulle underskrive afhøringen, og at han bare skulle forklare rigtigt i retten.

T forklarede, at han bankede på døren da han kom første gang, og at det måske handlede om det.

Forholdet forhold 1, bilag 2, side 2, afsnit 4, fra 4 punktum.

"Her tog han fat med begge hænder omkring halsen på hende. Kort tid efter faldt hun ned på gulvet og slog hoved, hvorefter hun besvimede."

Adspurgt om han har forklaret på den måde til politiet, svarede T, at han ikke har forklaret på den måde.

Forholdet forhold 1, bilag 2, side 3, afsnit 3.

"Adspurgt forklarede afhørte, at han nok holdt F omkring hilsen i 5 sekunder."

Adspurgt om han har forklaret på den måde til politiet, svarede T, at politibetjenten spurgte om hvor lang tid han mistede besindelsen, og han kunne ikke svare på det, idet han havde mistet besindelsen. Da han blev spurgt om hvor lang tid F var bevidstløs, kunne han heller ikke svare på det. T forklarede endvidere, at politibetjenten på det tidspunkt spurgte igen om det var 5 sekunder, 10 sekunder eller 15 sekunder, han forklarede ham at han ikke kunne vide det, da han havde mistet besindelsen.

T forklarede, at F var afkræftet og lugtede rigtig meget af tobak og alkohol. T forklarede endvidere, at han ikke bemærkede noget yderligere omkring F, men at han talte med hende stille og roligt.

T forklarede, at han og F prøvede at være fælles om børnene. T forklarede endvidere, at inden de tog til Qasigiannguut i december, var han sammen med børnene når F skulle køre taxa, han var selv ret kede af det i starten, og han ville ikke involvere sig efter sigtelsen. Men efterfølgende forsøgte de igen at være fælles om børnene.

T forklarede, at F kørte taxa efter studiet. T forklarede endvidere, at han bemærkede at moren ikke rigtig tog sig af børnene, hvorfor han blev nødt til at være sammen med børnene. T forklarede, at det gik ud over hans økonomi, han er også nødt til at tjene penge, derfor plejede han kontakte hende omkring børnene, men F plejede at blive sur og siger at han ikke skal kontakte hende. T forklarede endvidere, at de tog det igen op senere, og F sagde at det var hans ønske omkring børnene.

T forklarede, at ud fra hans hukommelse, så flyttede han til sin søn i slutningen af maj, og han og F var ikke længere sammen.

T forklarede, at han flere gange er blevet smidt ud af F. T forklarede endvidere, at han blev smidt ud på grund af sine ældste børn, og især hans ældste børn blev forskelsbehandlet af F

da de skulle gå fra hinanden. Han måtte ikke sejle sammen med sine ældste børn på grund af F, han måtte ikke være sammen med dem eller give dem et kram på grund af jalousi.

T forklarede, at grunden til han mistede besindelsen var nok at han var følelsesmæssig presset af de ting der skete. T forklarede endvidere, at hans ven har sagt: T, pas på, hun går efter dig.

T forklarede, at han eksploderede på grund af disse ting. Han havde ikke ond hensigt eller ville gøre noget ondt.

T forklarede, at han ved at han bliver anklaget, og anklageskriftet er blevet oplæst. T forklarede, at der var sket forskellige ting inden hændelsen, for eksempel blev han slået af F med en dildo på hovedet tre dage forinden.

T forklarede, at han det ikke kun er ham der er følelsesmæssigt presset, men at F også er følelsesmæssigt presset på grund af forholdene.

T forklarede, at han var følelsesmæssigt presset på det tidspunkt, hvor han blev meget vred og mistede besindelsen.

Forklaringen blev gengivet på grønlandsk. T vedstod forklaringen.

F mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret. F som er kone til tiltalte, blev vejledt om parts nærmeste jf. § 144 i retsplejeloven. F ønsker at afgive forklaring.

F forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun ikke åbnede døren, da han bankede på. F forklarede endvidere, at han havde hentet børnene, som havde overnattet hos deres farbror, hun er venner med børnenes farbrors kone. F forklarede, at han kom efter at have hentet børnene.

F forklarede, at børnene bankede på døren, og hun ringede til børnene for at høre om de var alene, børnene sagde at de var alene. Hun spurgte igen om de virkelig var alene, X2 svarede at de var alene. Så åbnede hun døren, også stod de tre sammen, X2, X3 og T.

F forklarede, at da hun åbnede døren og så at T var med dem, så sagde hun til ham at han ikke måtte komme ind sammen med dem.

F forklarede, at hun lukkede døren, T løb hen til døren og prøvede at åbne den, og efterfølgende sparkede han døren og var tæt på at ødelægge den. F forklarede endvidere, at hun prøvede at holde i døren, men han ødelagde den efter det andet spark.

F forklarede, at hun blev kvalt så snart han kom ind, hun blev bevidstløs et øjeblik ved kvælningen. F forklarede, at hun ikke ved hvor lang tid hun var bevidstløs, men at hun prøvede at råbe, da hun ikke kunne få luft på grund af halsgrebet. Hun kunne se at døren til en anden beboers værelse, stod åben, men hun var ikke i stand til at råbe.

F forklarede, at det blev sort for øjnene da hun ikke kunne få luft, og at hun faldt omkuld. F forklarede endvidere, at hun faldt omkuld og lå på gulvet.

F forklarede, at hendes værelse var nedenunder. Hun vidste ikke hvad der skete efterfølgende, men hun var faldet omkuld på gulvet, hvor hun landede på sit hoved.

F forklarede, at en af beboerne var kommet og råbte at man skulle ringe til politiet. Hun kan ikke rigtig huske noget, men hun tror at en af beboerne tog T, der havde halsgreb om hende, for at stoppe ham.

Adspurgte om hvor det skete, svarede F, at det skete i [...].

F forklarede, at hun fik et ar i strubehovedet som følge af halsgrebet.

F forklarede på dansk at, han tog hals om hende med sine hænder. F forklarede endvidere at, hun ikke husker om det var med begge hænder.

F forklarede, at der ikke gik lang tid fra da han tog halsgreb om hende til det blev sort for øjnene, men hun kan ikke beregne hvor lang tid han havde halsgreb om hende, men at det nok blev sort for øjnene da hun ikke kunne få luft.

F forklarede, at hun kom til bevidstheden mens hun lå på gulvet.

F forklarede, at han tog kvælertag mens de stod i den lille gang i kollegiet, i gangen i hendes værelse, ved døren.

F forklarede, at hendes gang i værelset er meget lille. Han ødelagde døren fra den store gang og kom ind. Og der er en lille gang i hendes værelse, og derfra er der en dør til badeværelset.

Adspurgte om hun har været i sygehuset efterfølgende, svarede F, at hun blev undersøgt på sygehuset, og var under observation om natten da man havde mistanke om hjernerystelse.

Adspurgte om hun havde fået en hjernerystelse, svarede F, at hun ikke kan huske lægeerklæringen.

Adspurgte om hvad tid på dagen hændelsen skete, svarede F, at det nok skete ved tre-tiden. Mellem middag og tre, men hun kunne ikke rigtig huske det.

F forklarede, at hun ikke kan huske navnet på den mand der hjalp til.

F forklarede, at hun havde taget en med hjem om natten, efter at have drukket, men hun sov bare sammen med ham, og T var blevet sur da han fandt ud af det.

F forklarede, at manden som var en af beboerne i kollegiet, hedder vist noget med X.

Forklaringen blev gengivet på grønlandsk. F vedstod forklaringen.

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

Retten hævet kl. 16.11

Elisabeth Fleischer

Kredsdommer